

Important Information! Guarantee/Warranty

Please keep in closed rooms with indoor temperature. Before laying begins, the laminate floor must be left in its packaging for 2–3 days to acclimatize to the indoor conditions (min. 65 °F, max 60% relative humidity). The packets must be stored on the floor in the middle of the room stacked in a cross formation. Be sure to follow the laying instructions on the reverse. **Guarantee conditions:** In addition to the legally binding guarantee, the manufacturer further guarantees against wear for the duration of time shown on the front page of this leaflet, in accordance with the following regulations: **Conditions of guarantee:** "Wear" in the sense of this guarantee is defined as complete wearing away of the decorative layer over an area of at least 1 cm². Signs of wear on the panel edges are excluded from this guarantee. Panels showing visible defects prior to laying must not be installed. Thorough checking for material defects should therefore be carried out prior to installation. To fulfill the guarantee conditions, it is absolutely necessary that all instructions described in these installation guidelines are read carefully and followed precisely. The product should be adequately protected against dirt. Should the installation instructions be missing, the generally accepted rules of the trade shall apply in their place. The guarantee only applies to damage caused by wear to flooring panels installed for use in domestic areas and corresponding with the normal use of private rooms used for domestic purposes. Those installed in damp and wet rooms such as bathrooms, saunas etc. are excluded from this guarantee. Damage resulting from extraordinary stress, mechanical damage or damage caused by incorrect or unsuitable handling, which includes incorrect care, are not covered by the guarantee. Correct care involves the presentation of receipts showing the purchase of the product recommended by the manufacturer as a suitable care and cleaning solution and where necessary also adhesive purchased at the time of purchase of the main product and on subsequent occasions. Each complaint must be made in writing within 30 days of the occurrence of the defect and presented to the specialist retailer, along with the original receipt. The manufacturer reserves the right to visit the place of installation or have the place of installation viewed by a third party prior to acknowledging a complaint. Complaints must always contain a description of the defect, along with the product code number (to be found on the reverse side of each respective floor panel). Warranty claims and complaints lodged without this information shall not be accepted. **Scope of guarantee:** Should a guarantee claim arise, the manufacturer may choose to repair the worn areas at no cost to the customer or alternatively replacement/repair materials may be sent to the specialist retailer for the repair of the worn areas of the floor covering. The guarantee does not extend to claims relating to the compensation of costs such as disassembly, re-installation and disposal etc. This also applies for claims to compensation for damages or remuneration of any kind. If the manufacturer is no longer able to supply a specific pattern, a replacement to the same value shall be provided from the current product range. Should a guarantee claim arise, the period of guarantee shall not be extended. The fulfillment of a guarantee obligation shall not result in the granting of a new guarantee period. In order to claim under guarantee/warranty, it is important that you keep a copy of these laminate flooring installation instructions together with your receipt of purchase in a safe place.

Indicaciones importantes! Garantie/Prestation de garantie

Stockage uniquement dans des locaux fermés et tempérés! Avant de commencer la pose, le sol en laminé doit être adapté à son environnement durant au minimum 2–3 jours sous forme emballée à température ambiante (au minimum 18°C, humidité de l'air max. 60%). Les paquets doivent être stockés au milieu de la pièce concernée, sur le sol et en forme de croix. Veuillez respecter impérativement les indications de pose spécifiées au verso. **Conditions de garantie:** Outre la garantie légale, le fabricant accorde une garantie en cas d'abrasion dont la durée conformément aux conditions ci-dessous est indiquée au recto de cette notice. Est considéré comme abrasion au sens de cette déclaration de garantie, l'usure par frottement complète de la couche de décor sur une superficie d'au moins 1 cm². La garantie ne couvre pas les cas d'abrasion aux niveaux des arêtes de lames. Les lames présentant déjà des défauts visibles avant la pose ne doivent pas être posées. Il est par conséquent impératif de vérifier minutieusement que les éléments ne présentent aucun défaut. La garantie ne s'applique que si toutes les consignes contenues dans cette notice d'instruction ont été observées et respectées. Il est impératif de procéder régulièrement à un nettoyage. Pour le cas où la notice d'instruction n'aurait pas été jointe à l'emballage, il y a lieu d'appliquer les règles généralement admises de l'artisanat. La garantie ne couvre que les dommages dus à l'abrasion des panneaux utilisés dans la zone d'habitation, en fonction des sollicitations usuelles intervenant dans les pièces d'habitation à usage privé. Sont exclus de la garantie, les revêtements de sol ayant été posés dans des pièces humides et mouillées, telles que salles de bain, saunas etc. Les dommages résultant de sollicitations inhabituelles, de dégradations mécaniques, d'un manque de traitement ou d'un traitement non approprié, dont un entretien non approprié fait également partie, ne sont pas compris dans la garantie. L'utilisateur est prié d'apporter la preuve d'un entretien approprié en présentant les reçus en date de l'achat du revêtement et ultérieurs justifiant de l'achat du produit d'entretien et de nettoyage adapté au sol le cas échéant, également les colles – ayant été recommandés par le fabricant. Toute réclamation doit être adressée par écrit au commerçant spécialisé, sur présentation de la facture originale dans un délai de 30 jours après l'apparition du défaut. Le fabricant se réserve le droit de venir inspecter le sol sur place ou de le faire inspecter par un tiers avant de reconnaître la réclamation. Les réclamations doivent toujours comporter une description du défaut et indiquer le code de production (au verso du panneau concerné). Sans ses indications, la réclamation ne sera pas traitée et la garantie ne sera pas appliquée. **Portée de la garantie:** En cas d'application de la garantie, les parties endommagées seront, selon le choix du fabricant, soit réparées gratuitement, soit remplacées par l'intermédiaire du commerçant spécialisé. La garantie exclut tout dédommagement de frais, par exemple de démontage, de nouvelle pose ou d'évacuation etc. Ceci vaut également pour toute réparation de dommage ou indemnité de frais quelle qu'en soit la nature. Si le fabricant n'est plus en mesure de livrer un décor, il le remplacera par un décor contenu dans sa gamme de produits valide au moment de l'échange. En cas de prestation de garantie, la durée de validité de la garantie ne sera pas prolongée. La fourniture d'une prestation de garantie ne signifie pas renouvellement du délai de garantie. Pour préserver vos droits de garantie et de prestation de garantie, veuillez conserver un exemplaire de cette notice d'instruction ainsi que le reçu vous ayant été remis lors de l'achat de votre revêtement de sol stratifié.

Indicaciones importantes! Garantía

Sólo debe almacenarse en lugares cerrados y a temperatura! Antes de iniciar la instalación del laminado éste debe estar de 2 a 3 días empaquetado y debe adaptarse a la temperatura de la sala (con un mínimo de 18°C y una humedad relativa del aire del 60%). Hay que poner los paquetes en el suelo, en medio de la sala y deben apilarse en forma de cruz. Por favor siga las instrucciones para la instalación del laminado que se encuentran al dorso. **Condiciones de la garantía:** En el marco de la garantía legal, el fabricante ofrece una garantía por daños de desgaste con la duración establecida en la portada de estas instrucciones y conforme a las siguientes reglamentaciones: Se entiende como desgaste, según esta garantía, los daños totales en la capa decorativa que supongan una superficie de al menos 1 cm². Esta garantía excluye la apariencia de desgaste en los bordes de las lamas. Los tabloncillos que antes de la colocación mostraran ya defectos visibles no deben ser instalados. Por eso es necesario verificar a fondo los materiales antes de su instalación, por si hubiera algún defecto. Es condición indispensable para poder hacer uso de esta garantía el cumplimiento y observación de todas las indicaciones incluidas en estas instrucciones de colocación. Debe mantenerse la superficie suficientemente limpia. En caso de no incluir instrucciones de colocación, se tomará como referencia las normas habituales del sector. La garantía hace referencia tan sólo a daños por desgaste de las lamas en caso de uso doméstico, siendo las únicas reclamaciones posibles las presentadas por el usuario particular de una vivienda. El uso de este producto en habitaciones húmedas como baños, saunas, etc., queda excluido de la garantía. Esta garantía tampoco comprende los daños ocasionados por cargas que se salgan de lo ordinario, por deterioro mecánico o manipulación inadecuada o defectuosa, así como los debidos a la falta de cuidados según la normativa. Como prueba de la existencia de cuidados conforme la normativa, se requerirá la presentación de los recibos de compra de productos de cuidado y limpieza (o, si fuera el caso, cola) recomendados por el fabricante y correspondientes al momento de la instalación o posteriores. Todas las quejas deben presentarse por escrito al distribuidor junto con la factura original en el plazo de 30 días tras la aparición del defecto. Antes de reconocer la queja, el fabricante se reserva el derecho a inspeccionar el defecto en el lugar de la instalación o a hacer que lo inspeccionen terceros. Las reclamaciones requerirán siempre una descripción del defecto y el correspondiente código de fábrica (que se encuentra en el reverso de la lama en cuestión). Cualquier reclamación que no incluya esta información quedará excluida de la garantía. Alcance de la garantía. En caso de acogerse a la garantía, el fabricante decidirá entre la reparación sin coste alguno de las partes que contienen desperfectos o el suministro a través del distribuidor de material para sustituir el área dañada. Queda excluida de la garantía cualquier reclamación en concepto de gastos de desmontaje, nueva colocación, eliminación de escombros, etc. Esto también se aplica a indemnizaciones por daños o gastos incurridos de cualquier tipo. En el caso de que el fabricante no pueda suministrar una decoración determinada, se proporcionará otra por el mismo valor según el programa de suministro válido en ese momento. En el caso de utilizar las prestaciones de esta garantía, no se prolonga el plazo de la misma. Al utilizar una prestación de la garantía no se pone en marcha un nuevo plazo de garantía. Para la aplicación de esta garantía en caso de reclamaciones, resulta indispensable que conserve un ejemplar de estas instrucciones de colocación junto con el comprobante de la compra de su suelo laminado.

